

Life Planning Information Website (LPIW) - My Life Planning Portfolio

生涯規劃資訊網站 -

我的生涯規劃歷程

系統功能介紹及

操作體驗

筆記

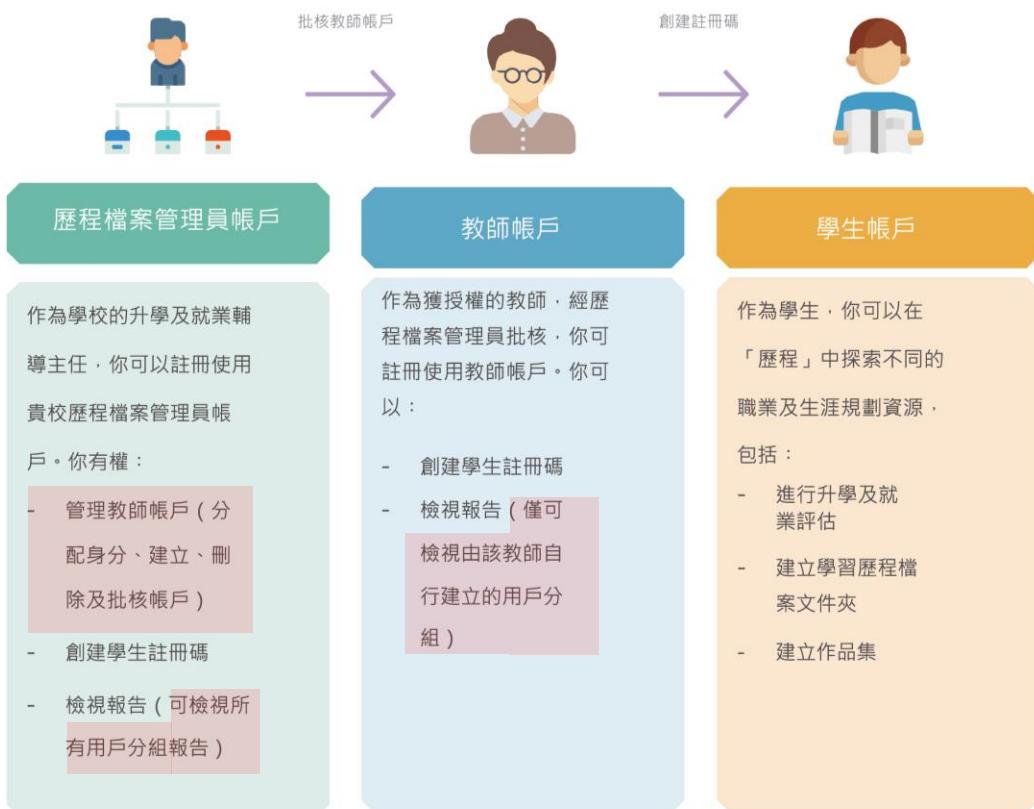
目錄

帳戶類型: 歷程檔案管理員 / 教師 / 學生	3
登入系統介面	4
歷程檔案管理員登入程序	5
管理學生帳戶 - 創建學生註冊碼	6-7
註冊成學生	8-9
學生帳戶的簡單操作	10
歷程檔案管理員查閱學生不同類別的報告	11-19
查閱個人報告(我的 E-課堂工作紙)	11-12
查閱生涯歷程報告	13-15
查閱個人報告(CII / BIM / CAAS / CDDQ)	16-17
查閱學生分組報告	18-19
『生涯規劃歷程』總覽	20-21
學生更新註冊碼-由學生進行轉班或轉校	22
同校升班示例	23
同一學年學生轉班示例	24
A 校至 B 校學生轉校示例	25
管理教師帳戶(教師用戶列表)	26-32
建立教師帳戶	26-29
將教師用戶升級為歷程檔案管理員用戶 / 將歷程檔案管理員用戶降級為教師用戶	30-31
刪除教師帳戶	32
教師的專業發展課程	33-35
我的生涯規劃歷程流程圖	36-38

帳戶類型

我的生涯規劃歷程帳戶讓你能夠快速進行設定以及取得工具來管理你的帳戶。你可以管理你的設定，以及體驗使用「歷程」建立學習歷程檔案文件夾。

3類學校帳戶



登入系統介面

<https://lifeplanning.edb.gov.hk/en/index.html>



[Home > My Life Planning Portfolio](#)

Users will go to the landing page of “My Life Planning Portfolio” after clicking this button

<https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk/>



歷程檔案管理員登入程序(使用者手冊第 8-9 頁)

登入歷程檔案管理員帳戶的步驟

第1步 學校升學及就業輔導主任首次登入「歷程」

校方收到包括「用戶名稱」及「密碼」在內的一套我的生涯規劃歷程帳戶資料。

第2步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 以「用戶名稱」及「密碼」登入我的生涯規劃歷程。
3. 輸入驗證碼。
4. 按一下「登入」按鈕。

第3步 閱讀及同意使用條款 (僅適用於首次登入)

1. 你需要閱讀使用條款全文。
2. 請點選同意方格以同意使用條款。
3. 按一下「下一步」按鈕。

管理學生帳戶

創建學生註冊碼(使用者手冊第 22-23 頁)

建立分組及創建註冊碼

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在左側邊欄功能表，選取「學校分組管理」。



第2步 為學生創建註冊碼

1. 填妥所有必填欄位。
2. 按一下「創建註冊碼」按鈕。
3. 註冊碼默認 7天後失效。

註：學年由9月1日開始，至次年8月31日止。歷程檔案管理員可為教師建立分組並將學生移至不同分組。然而，教師只可以建立他們自己的分組。

The screenshot shows a mobile application interface for 'School Group Management'. At the top, there is a green header bar with a search icon, the date '2019-01-31 12:00:00', a user icon for 'Portfolio Manager', and a purple button labeled 'Create Registration Code'. Below the header is a green banner with the text '獨一無二的『分組名稱』' (Unique 'Group Name'). The main content area is titled '學校分組管理' (School Group Management). It includes filters for '學生人數' (Student Count), '2020/21' (Year), '年級' (Grade), '分組名稱' (Group Name), '擁有人' (Owner), and a 'Create Registration Code' button. A '顯示' (Display) dropdown is set to '10 項' (10 items). A search bar is also present. Below these are four data rows in a table format:

	學年	年級	分組名稱	分組老師	學生人數	創建日期	註冊碼到期日	註冊碼
<input type="checkbox"/>	2020/21	F.4	Group 4A	Teacher 001	2/10	2019/02/20 02:13:30	In 5 days	ab93e988q
<input type="checkbox"/>	2020/21	F.5	Group 5B	Teacher 002	2/10	2019/02/27 02:13:30	Expired	qwk4vm02
<input type="checkbox"/>	2020/21	F.6	Group 6C	Portfolio Manager	2/10	2019/03/01 02:20:30	Expired	3ed57kzle
<input type="checkbox"/>	2020/21	F.5	Group 5A	Teacher 003	2/10	2019-03-20 07:13:30	Expired	988q3a89e

Below the table, it says '顯示 1 to 4 of 4 項' (Display 1 to 4 of 4 items) and has '前一頁' (Previous Page), '後一頁' (Next Page) buttons. At the bottom, there are '操作' (Operation), 'Teacher Account', and a green '確定' (Confirm) button. A large orange button at the bottom right is labeled '學生註冊碼' (Student Registration Code). A dotted line with arrows points from the 'Create Registration Code' button in the header to the '學生註冊碼' button at the bottom.

註冊成學生(使用者手冊第 82-83 頁)

建立學生帳戶的步驟

第1步 建立學生帳戶

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 在螢幕右上角，輕觸註冊圖示，然後選取「學校用戶」。
3. 你需要閱讀使用條款全文。
4. 請點選同意方格以同意使用條款。
5. 按一下「下一步」按鈕。
6. 填妥註冊表格 (學校用戶類型請選「學生」)。
7. 輸入學校教師提供的註冊碼。
8. 填妥表格，然後按一下「註冊」按鈕。
9. 確認電郵將發送至你的電子郵件。
10. 檢查確認電郵，並按步驟操作。

建立您的帳戶
(For School User)

學生

輸入登記碼

學校名稱

年級

班級

姓名(英文)

姓氏(英文)

電郵

密碼

確認密碼

4MVwYe C

註冊

已讀
教師提供的註冊碼

選取「學生」

教師提供的註冊碼

第2步 登入學生帳戶

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 學生以「電子郵件」及「密碼」登入我的生涯規劃歷程。
3. 你可開始建立你的簡歷以及在你的歷程中添加內容，將你的歷程建立起來。



導覽功能表

請使用我的生涯規劃歷程平台左手邊的導覽功能表切換不同頁面。被選取的導覽索引標籤會反白顯示。

左側邊欄功能表

- 我的『生涯規劃歷程』
- Shine簡歷庫
- 我的作品集
- 我的書籤
- 檔案管理
- 退出



我的『生涯規劃歷程』

早晨, Lik Leung Leel

歡迎來到你的生涯歷程集！隨意創建你的生涯歷程集。享受你的生涯探索歷程！

星期四 27°C 21°C 星期五 25°C 21°C 星期六 24°C 21°C 星期日 25°C 23°C 星期一 27°C 22°C 星期二 27°C 23°C 星期三 28°C 23°C

QUARTZ

生涯發展及探索平台 職業資料庫和職業短片 我的E-課堂 工作機會 生涯歷程報告

CII 事業興趣代碼

第一層 第二層 第三層

基本分數	I	S	R		
相異同性角標準分	I	R	E		
R	I	A	S	E	C

相異同性角標準分: R, I, A, S, E, C

你最喜歡那些學科?

CDDQ 測驗整體結果

分項	你的分數	依性質分數 總百分比
CDDQ 測驗總分	69	69
分項一： 心態系數總分	32	32
分項二： 實務總分	80	80
分項三： 訊息總分	73	73

CAAS 測驗整體結果

分項	你的分數	依性別分數 總百分比
CAAS 測驗總分	72	72
分項一： 生涯關注	84	84
分項二： 生涯選科	33	33
分項三： 生涯取向	84	84
分項四： 生涯德心	61	61

你最想從事那些職業?

查閱學生不同類別的報告

查閱個人報告(使用者手冊第 33-34 頁)

個人報告

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在左側邊欄功能表，選取「個人報告」。



第2步 選取需要下載的報告

1. 在「選擇報告」中，選取報告類型。
2. 按一下「PDF」圖示下載報告。

個人報告
學生的個人報告(供老師及學生查看)

顯示 10 項 搜尋

群組名稱	註冊碼	年級	群組人數	創建者	創建日期	報告類型	教師版本	學生版本
Group 4A	0893e988q	F.4	20	Portfolio Manager	2019/02/20	選擇報告		
Group 3B	5233e9678a	F.3	15	teacher 001	2019/02/25	選擇報告		
Group 4B	679fd2qpm	F.4	30	Portfolio Manager	2019/03/20	選擇報告		
Group 6C	427yuWcida	F.6	25	teacher 002	2019/04/10	選擇報告		
Group 3A	pj92doxyf9z	F.3	15	teacher 001	2019/04/14	選擇報告		

顯示 1 to 5 of 5 項 前一頁 下一頁

報告類型

選擇報告

CII
BIM
CAAS
CDDQ
Footprint Report

我的生涯規劃足印 ① 「探索及發展個人興趣」

姓名	第一步：探索你的個人興趣 列出三項你感興趣的活動/嗜好，並作簡單介紹。	1.	2.	3.	第二：興趣從上中一計劃包括發展。
Keaster Lo羅聰	露營	踩單車	登山		
kind chung	國際象棋	桌上遊戲	打羽毛球		
Marble Cheung	看電影	品牌宣傳	聽音樂		
Student Ho何同學	Photo taking	足球	video game		

下載教師報告

查閱生涯歷程報告(使用者手冊第 37-39 頁)

生涯歷程報告

歷程檔案管理員和教師可以查看學生提交生涯歷程報告的次數。他們亦可就生涯歷程報告給予學生個人化的意見。

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在側邊欄功能表，選取「生涯歷程報告」。



第2步 檢視學生的生涯歷程報告

1. 表格顯示所有學生的生涯歷程報告。
2. 選取學生姓名，按一下「查閱 / 評語」按鈕。
3. 學生的生涯歷程報告將在彈出方框中顯示。

Last login: 2019/01/31 12:00:00

Portfolio Manager

生涯歷程報告

教師評語

顯示 10 項

搜尋

學生	群組名稱	提交狀態	操作
Yung Yung	Group 2A (e988q0093)	已提交	查閱 / 評語
Wong Wei	Group 2A (e988q0093)	已提交	查閱 / 評語
Chan Tai Man	Group 2A (e988q0093)	已提交	查閱 / 評語
Yung Sui Wei	Group 2A (e988q0093)	已提交	查閱 / 評語

顯示 1 to 4 of 4 項

前一頁

1

下一頁

第3步 新增教師評語

- 選取學生姓名，按一下「查閱 / 評語」按鈕。
- 選取上方日期最新及標有「星號」的項目。
- 在底部輸入你的評語。
- 按一下「儲存及複製至學生媒體庫」。

註：學生可在學生帳戶的檔案管理中查看新儲存的生涯歷程報告中的教師評語。

生涯歷程報告 - 教師評語

分組名稱: Group 4A (a893ec988a)
學生姓名: Lee Lik Leung

2020-10-21 ★ 2020-10-21 ★ 2020-10-21 ★

2020-10-21

生涯任務 任務記錄 描述/反思

生涯參與

為了有一些新的體驗，我參與了1項由學校或校外機構舉辦的活動。
 我會參與生涯規劃的座堂／小組／講座。
 我會與校友或前輩交談，從過來人的經歷中學習和思考自己未來的可能性。
 我有持續發展自己的興趣。
 我有持續參與社區服務或有薪工作。

生涯知識

我完成了事業興趣測試，並理解測試結果。
 我能說出最少兩個我有興趣或計劃升讀的課程或從事的職業。
 我檢視自己的經歷，發現自己有4項讓我感到自豪的技能。
 我能說出最少三項我期望在人生中取得的成就。(可與事業相關或不相關)
 我會思考與自己興趣及個人特質相配合的出路及達成的途徑。

探索多元出路

我透過不同途徑，搜集一些感興趣的課程或職業的資料，並思考這些課程或職業與自己的合適度。
 我到訪過3間本地高等教育機構（如：大學、職訓局院校）。
 我參觀了3間公司／企業。
 我會與1名正就讓我感興趣的課程的學生交談，以了解該課程資料及就業出路。
 我會與8名正從事我感興趣的行業的人士交談。
 我參加了8次課程或工作體驗計劃。

計劃及生涯管理

我每年至少一次，與父母／監護人或學校老師談論我個人生涯規劃相關的話題，如：我的夢想、升學就業方向、興趣發展、抉擇困難等等。
 我懂得建構個人履歷表以準備升學／就業。
 我會參與模擬面試，為升學或投履職場作準備。
 我為過渡至我的下一站（升學或就業）作了足夠的準備。
 我積極尋找別人／社區支持和各種機會，以實現個人事業和人生目標。
 我能有效平衡我的學習／工作與生活。

我的下一步

我的下一步

教師評語

學生尚未提交

請在此輸入學生評語

新增教師評語

查閱個人報告(使用者手冊第 33-34 頁)

個人報告

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在左側邊欄功能表，選取「個人報告」。



第2步 選取需要下載的報告

1. 在「選擇報告」中，選取報告類型。
2. 按一下「PDF」圖示下載報告。



個人報告
學生的個人報告(供老師及學生查看)

顯示 10 項 搜尋

群組名稱	註冊碼	年級	群組人數	創建者	創建日期	報告類型	教師版本	學生版本
Group 4A	a893e988q	F.4	20	Portfolio Manger	2019/02/20	選擇報告		
Group 3B	5233e9678a	F.3	15	teacher 001	2019/02/25	選擇報告		
Group 4B	678fd27gpm	F.4	30	Portfolio Manger	2019/03/20	選擇報告		
Group 6C	427yuWcida	F.6	25	teacher 002	2019/04/10	選擇報告		
Group 3A	pj92doxy89z	F.3	15	teacher 001	2019/04/14	選擇報告		

顯示 1 to 5 of 5 項 前一頁 下一頁



查閱分組報告(使用者手冊第 35-36 頁)

分組報告

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在左側邊欄功能表，選取「分組報告」。



第2步 選取需要下載的報告

1. 選擇分組名稱，點選「選框」。
2. 在「選擇報告」中，選取報告類型。
3. 按一下「下載」按鈕下載報告。

分組報告

你可以選擇多個群組報告，然後選擇報告類型，點擊下載去創建各自的個人報告

顯示 10 項	群組名稱	註冊碼	年級	群組人數	創建者	創建日期
<input type="checkbox"/>	Group 4A	a893e988q	F.4	20	Teacher 001	2019/02/20
<input type="checkbox"/>	Group 5B	qwk4vm02	F.5	25	Teacher 002	2019/02/27
<input type="checkbox"/>	Group 6C	3eds7kz6e	F.6	40	Portfolio Manager	2019/03/01
<input type="checkbox"/>	Group 5A	988q989e	F.5	20	Teacher 001	2019/03/20
<input type="checkbox"/>	Group 6B	894vm8ee	F.6	10	Teacher 002	2019/04/27

顯示 1 to 5 of 5 項

總共群組選取: 0

選擇報告

下載



『生涯規劃歷程』總覽

職業資料庫
和職業短片

我的E-課堂

生涯諮詢

專業發展課程

總人數
1

已完成CII
0

已完成BIM
0

學年: 2020/21	分組名稱: 2021 Form 1	性別: 全部	-
學年: 2020/21	分組名稱: 2021 Form 1	性別: 男性	-
學年: 2020/21	分組名稱: 2021 Form 1	性別: 女性	-
學年: 2020/21	分組名稱: 全部	性別: 全部	- +

BIM 職業興趣排名

職業興趣	學年: 2020 分組名稱: 2021 Form 1 (MF)	學年: 2020 分組名稱: 2021 Form 1 (M)	學年: 2020 分組名稱: 2021 Form 1 (F)
人事關係管理	0	3	12
保安	0	6	8
個人服務	0	4	9
創意寫作	4	0	8
建築	0	6	8
市場營銷	0	4	8
家庭活動	0	4	8
專業諮詢	0	0	8
工程	0	3	11
戶外-農林畜牧	0	3	11
技術性勞動	0	3	11
技術性寫作	0	3	11
政治	0	3	11
藝術	0	3	11
數學	0	3	11
法律	0	3	11
地政科學	0	3	11
生命科學	0	3	11
生物科學	0	3	11
社會服務	0	3	11
社會工作	0	3	11
管理	0	3	11
藝術創作	0	3	11
表演藝術	0	3	11
財政金融	0	3	11
資訊科技	0	3	11
辦公室工作	0	3	11
營銷	0	3	11
銷售	0	3	11
體力勞動	0	3	11
體育教練	0	3	11
體能培植	0	3	11

比較 CDDQ 測驗整體結果

測驗類別	CDDQ 愛職傾向	小型考驗題	職業知識	職業興趣
CDDQ 愛職傾向	5.2	5.2	5.2	4.8
小型考驗題	5.2	5.2	5.2	5.2
職業知識	5.2	5.2	5.2	5.2
職業興趣	4.8	5.2	5.2	4.8

比較 CAAS 測驗整體結果

測驗類別	CAAS 愛職傾向	生活態度	生活問題	生活取向	生活能力
CAAS 愛職傾向	3.8	3.8	4.2	3.8	3.8
生活態度	3.8	3.8	4.2	3.8	3.8
生活問題	3.8	3.8	4.2	3.8	3.8
生活取向	3.8	3.8	4.2	3.8	3.8
生活能力	3.8	3.8	4.2	3.8	3.8

CII 香港事業興趣測驗報告

測驗類別	R	I	A	S	E	C
R	28	15	0	28	22	22
I	28	15	0	28	22	22
A	28	15	0	28	22	22
S	28	15	0	28	22	22
E	28	15	0	28	22	22
C	28	15	0	28	22	22

日曆

9月 2020

週日	週一	週二	週三	週四	週五	週六
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

活動

『生涯規劃歷程』總覽向歷程檔案管理員顯示香港事業興趣測驗 (CII)、基本職業興趣測驗 (BIM)、擇業困難評估 (CDDQ) 和生涯適應能力量表 (CAAS) 的結果資料。

步驟 查看特定準則的結果資料

1. 選取所需要的「年份」、「分組名稱」、「性別」，然後按一下「+」(可選多項準則)。
2. 按一下「-」可移除不需要的資料。
3. 按一下「」，在香港事業興趣測驗 (CII)、基本職業興趣測驗 (BIM)、擇業困難評估 (CDDQ) 和生涯適應能力量表 (CAAS) 之間切換結果資料。

職業資料庫和職業短片

有關不同升學就業路徑的資料。

我的E-課堂

此部分為教師提供豐富的網上學習教材及資源。此外，教師可分派課後練習給學生，確保他們能夠消化在課堂之中所學到的知識。

工作價值

這個工作價值遊戲幫助年輕人在擇業及人生路途的選擇上，辨認出對他們最重要的價值及信念。

專業發展課程

專業發展課程讓教師自主學習，透過已有及其他同工分享的影片，了解職業和生涯規劃的主要概念及應用。

香港事業興趣測驗 (CII)

香港事業興趣測驗 (CII) 圖表比較校內學生在荷倫職業代碼所得的數據。

基本職業興趣測驗 (BIM)

基本職業興趣測驗 (BIM) 圖表顯示學生選擇的基本職業興趣。

擇業困難評估 (CDDQ)

擇業困難評估 (CDDQ) 圖表比較校內CDDQ的得分。

生涯適應能力量表 (CAAS)

生涯適應能力量表 (CAAS) 圖表比較校內CAAS的得分。

日曆

設有日曆，以便用戶增刪與職業和生涯規劃相關的事件。你可以安排時間參加即將舉行的活動，好讓你時刻知道你的下一步。

學生更新註冊碼-由學生進行轉班或轉校 (使用者手冊第 85 頁)

更新註冊碼 (如轉班或轉校)

如學生轉班或轉校，他們需要輸入新的註冊碼。

步驟 **更新註冊碼**

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 移至「我的帳戶」，然後選取「基本資料」。
3. 輸入新班級 / 學校教師提供的註冊碼。
4. 按一下「保存」。



我的帳戶- 個人資料

名字 姓氏

名字
中文名字
中文名字

姓氏
中文姓氏
中文姓氏

電郵
電郵

所屬學校

使用者帳號: AA000001

學生資料
安全和密碼

輸入/更新註冊碼
輸入登記碼

保存

同校升班示例(使用者手冊第 30 頁)

同校升班示例

2021年9月，教師 / 歷程檔案管理員為5B班全班創建新學生註冊碼並建立新分組（5B分組）。以下是學生（用戶1）由4B班升讀5B班的程序。

A校（教師 / 歷程檔案管理員）創建新學生註冊碼並建立新分組（5B分組）。請參閱第22至第23頁了解創建學生註冊碼的內容。



學生（用戶1）登入我的生涯規劃歷程。



學生（用戶1）移至「我的帳戶」輸入註冊碼（5B分組）。



學生（用戶1）登出帳戶再重新登入。



學生（用戶1）即從4B分組移至5B分組。

同一學年學生轉班示例(使用者手冊第 31 頁)

同一學年學生轉班示例

學生（用戶1）在9月的時候加入5B班。12月，該生轉到5A班。以下是學生（用戶1）由5B班轉到5A班的程序。

A校（教師 / 歷程檔案管理員）開放註冊碼（5A分組）。請參閱第27頁了解開放註冊碼的內容。



學生（用戶1）登入我的生涯規劃歷程。



學生（用戶1）移至「我的帳戶」輸入註冊碼（5A分組）。



學生（用戶1）登出帳戶再重新登入。



學生（用戶1）即從5B分組移至5A分組。

A 校至 B 校學生轉校示例(使用者手冊第 32 頁)

A 校至 B 校學生轉校示例

學生（用戶1）已在A校建立帳戶，而該生轉到B校。以下是學生（用戶1）從A校轉到B校6C班的程序。

B校（教師 / 歷程檔案管理員）創建新學生註冊碼並建立新分組（6C分組）。請參閱第22至第23頁了解創建學生註冊碼的內容。



學生（用戶1）登入我的生涯規劃歷程。



學生（用戶1）移至「我的帳戶」輸入註冊碼（6C分組）。



學生（用戶1）登出帳戶再重新登入。



學生（用戶1）即從A校移至B校。

管理教師帳戶

教師用戶列表(使用者手冊第 14-18 頁)

教師用戶列表

教師用戶列表列載所有註冊教師帳戶。歷程檔案管理員可在此頁管理教師帳戶。

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 以「電子郵件」及「密碼」登入我的生涯規劃歷程。



第2步 檢視及管理教師帳戶

1. 在側邊欄功能表，選取「教師用戶列表」。
2. 所有註冊教師帳戶均會顯示在面板上。



使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	+ 新增帳戶 刪除帳戶
tommychan6d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	新增帳戶 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	新增帳戶 刪除帳戶
amylaw5pfi	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	(本帳戶)

建立教師帳戶

第1步 建立新教師帳戶

1. 在側邊欄功能表，選擇「教師用戶列表」。
2. 在右上角按一下「新增教師」。



使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	+ 新增帳戶 刪除帳戶
tommychan6d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	新增帳戶 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	新增帳戶 刪除帳戶
amylaw5pfi	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	(本帳戶)

第2步 增寫表格，收取通知電郵

1. 填寫教師資料，然後按一下「建立」按鈕。

2. 確認電郵將發送至教師的電子郵件。

新增教師

教育局cg中學

姓名(英文) 姓氏(英文)

電郵

確認電郵

An email for verification will be sent to the teacher. Once verified, you could approve at the teacher management console.

建立

或自行建立教師帳戶(使用者手冊第 46 頁)

建立教師帳戶的步驟

教師自行註冊

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 在螢幕右上角，輕觸註冊圖示，然後選取「學校用戶」。
3. 你需要閱讀使用條款全文。
4. 請點選同意方格以同意使用條款。
5. 按一下「下一步」按鈕。
6. 填妥註冊表格 (學校用戶類型請選「教師」)。
7. 按一下「註冊」按鈕。
8. 歷程檔案管理員將批核你的申請，然後發送確認電郵到你的電子郵件。
9. 檢查確認電郵，並按步驟操作。

選取「教師」

建立您的帳戶
(請閱讀使用條款以進行下一步)

使用條款

使用條款

進入及使用香港特別行政區政府教育局「生涯規劃資訊網站」(「本網站」)
(<https://lifeplanning.edb.gov.hk>)，須受以下條款規限；「你」代表使用者，「我們」代表教育局。

1. 當你使用我們的服務時即表示同意受此等條款及所有適用法律的束而無任何限制或保留。若你不同意此等條款，請勿使用或進入本網站。

2. 當你使用我們的服務時，你會先在有關我們網站、網站和收費個人資料的政策，以為你提供此資料。

建立您的帳戶
(For School User)

教師

輸入登記碼

學校名稱 在網 仔細

第3步 批准 / 拒絕申請

- 教師核實電郵並確認帳戶後，歷程檔案管理員將收到通知電郵以批准 / 拒絕新教師用戶。
- 登入歷程檔案管理員帳戶批准 / 拒絕建立教師帳戶。
- 在側邊欄功能表，選取「教師用戶列表」。
- 按一下「批准」按鈕批准教師註冊。
- 按一下「拒絕」按鈕拒絕教師註冊。

教師用戶列表

顯示 10 項

使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	轉移老師帳戶 刪除帳戶
tommychan5d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	批准 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	轉移老師帳戶 刪除帳戶
amylaw5pli	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	(本帳戶)

顯示 1 to 4 of 4 項

「批准」或「拒絕」教師申請

註：教師如使用由歷程檔案管員建立的帳戶，需於第一次使用該帳戶登入我的生涯規劃歷程時，閱讀及同意使用條款。

將教師用戶升級為歷程檔案管理員用戶 (每間學校最多只能有三個歷程檔案管理員帳戶) / 將歷程檔案管理員用戶降級為教師用戶 (使用者手冊第 20-21 頁)

將用戶的教師身分轉為歷程檔案管理員身分

教師不能更改用戶身分，只有歷程檔案管理員可以更改用戶的身分。如果教師需要接替成為歷程檔案管理員，歷程檔案管理員必須手動將用戶身分從教師更改為歷程檔案管理員。

步驟 將用戶的教師身分轉為歷程檔案管理員身分

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 以「電子郵件」及「密碼」登入我的生涯規劃歷程。
3. 在側邊欄功能表，選取「教師用戶列表」。
4. 在表格中，選取「教師」用戶身分。
5. 按一下「轉為管理員帳戶」按鈕。
6. 該教師的身分現已轉為歷程檔案管理員。

使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	轉為管理員帳戶 刪除帳戶
tommychan5d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	變更 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	轉為管理員帳戶 刪除帳戶
amylaw5pfi	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	(本帳戶)

將用戶身分由歷程檔案管理員轉為教師

歷程檔案管理員身分的用戶可轉為教師身分。主歷程檔案管理員帳戶不能更改，亦不能由其他歷程檔案管理員移除。

步驟 將用戶身分由歷程檔案管理員轉為教師

1. 移至 <https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>。
2. 以「電子郵件」及「密碼」登入我的生涯規劃歷程。
3. 在側邊欄功能表，選取「教師用戶列表」。
4. 在表格中，選取「歷程檔案管理員」用戶身分。
5. 按一下「轉為老師帳戶」按鈕。
6. 歷程檔案管理員現被指派為教師身分。



使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	轉為老師帳戶 刪除帳戶
tommychan5d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	接受 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	轉為老師帳戶 刪除帳戶
amylaw@pti	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	（本帳戶）

更改管理員身分：
「轉為教師帳戶」

刪除教師帳戶 (使用者手冊第 19 頁)

刪除教師帳戶

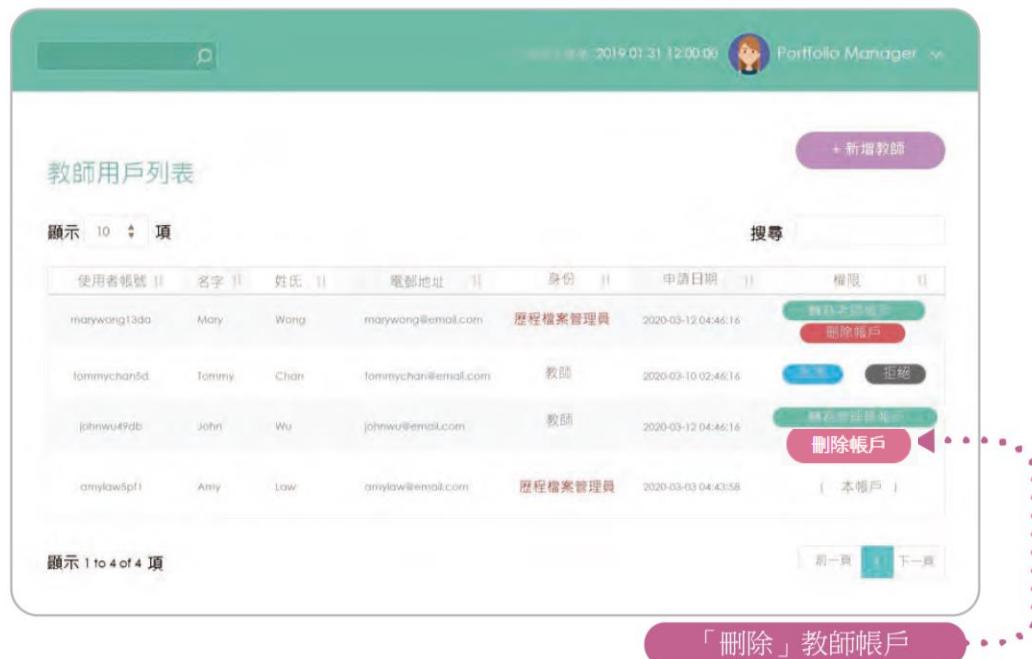
在刪除教師帳戶之前，歷程檔案管理員應確認學生已不再使用該教師的分組。刪除教師帳戶而未轉移分組擁有權會使某些分組功能受到限制。

如果有關分組仍在使用中，請將分組擁有權轉給另一位教師。詳情請參閱第54頁。

步驟 刪除教師帳戶

1. 在側邊欄功能表，選取「教師用戶列表」。
2. 按一下「刪除」按鈕移除教師帳戶。

註：如果教師帳戶被刪除，但分組仍在使用中而未將擁有權轉給另一名教師，則被移除教師的所有分組將自動被轉到名為「(no group)」的分組中。



使用者帳號	名字	姓氏	電郵地址	身份	申請日期	權限
marywong13da	Mary	Wong	marywong@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-12 04:46:16	轉移管理權 刪除帳戶
tommychan5d	Tommy	Chan	tommychan@email.com	教師	2020-03-10 02:46:16	轉移管理權 拒絕
johnwu49db	John	Wu	johnwu@email.com	教師	2020-03-12 04:46:16	轉移管理權 刪除帳戶
amylaw5pl1	Amy	Law	amylaw@email.com	歷程檔案管理員	2020-03-03 04:43:58	(本帳戶)

顯示 1 to 4 of 4 項

前一頁 1 下一頁

「刪除」教師帳戶

教師的專業發展課程(使用者手冊第 40-42 頁)

專業發展課程

第1步 登入歷程檔案管理員帳戶

1. 登入歷程檔案管理員帳戶。
2. 在『生涯規劃歷程』總覽中，選取「專業發展課程」。



In this program, practitioners will learn basic concepts and theories of the following area/dimensions:

- Dimension A: conceptual foundation of career and life planning
- Dimension B: career and life planning curriculum and experiential learning
- Dimension C: Career Counselling, Individual Planning and Coaching
- Dimension D: Workplace Learning, Community Capacity Building, and Life-long Career Development

Each dimension is made of four to five objectives with videos for the presentation of key concepts.

Course participants will need to finish five multiple choice questions (MCQs) as assessment for each objective. An extended learning component is followed after the completion of all objectives and their relevant assessments.

There will be at least one video of good practice sharing for each dimension. Practitioners are encouraged to put theories to practice in their working context.



第2步 檢視課程教材

1. 選取特定的「Dimension」。
 2. 選取特定的「Part」。
- 「Part A」講解主要概念。
- 「Part B」是學校分享。
- 「Part C」是資源。

Professional Development Framework

Professional Development Framework > Dimension A

PART A

PART B

PART C

PART A Learning Content Videos (10-15 mins each)

- Objective 1 - Conceptual Foundation of Career and Life Planning
- Objective 2 - Major career development theories
- Objective 3 - The trans-theoretical assumptions & YDIF
- Objective 4 - E-NOW and the world of work in late modern world
- Objective 5 - Extended notions of work for career development and young people

3. 播放「Part A 或B」的影片。你可在「Part A」按一下「Go to assessment」進行評估。

Part A Learning Content Videos (10-15 mins each)

Professional Development Framework > Dimension A - Part A : Learning Content Videos (10-15 mins each) > Objective 1

Objective 1

Conceptual Foundation of Career and Life Planning

“Career and life planning is a lifelong process of developing, cultivating, consolidating, and implementing a personal-career identity through engagement, self-understanding, pathway exploration, and career/life planning and management.”

Alvin Leung,
CLAP webpage, Message from chief principal investigator

Engagement
Self-Understanding
Career & Pathway Exploration
planning & Career Management
Career Identities

啟發參與
自我認清
探索多元出路
規劃及生涯管理
生涯職志身份

賽馬會鼓掌創里程計劃

Go to assessment

評估樣本

Professional Development Program

Professional Development Framework > Dimension A > Objective 1 > Part A - Objective One

Part A - Objective One

1. Which of the following statement is not true?

- A. A calling is the thing you should "listen for" that constructs the meanings for individuals in their life work and create differences to other people.
- B. Vocation means calling.
- C. Career has a metaphorical meaning which means "road for means of transportation".
- D. Occupation refers to any full-time and part-time employment.

2. The term _____ refers to a journey that lasts your whole life. As you work, you build attitudes, values, skills, knowledge, and experiences.

- A. job
- B. occupation
- C. career
- D. work

3. The word _____ is oriented from Latin which has the meaning of "calling"

- A. Career
- B. Job
- C. Occupation
- D. vocation

4. Which of the following statement about work fulfillment is not true?

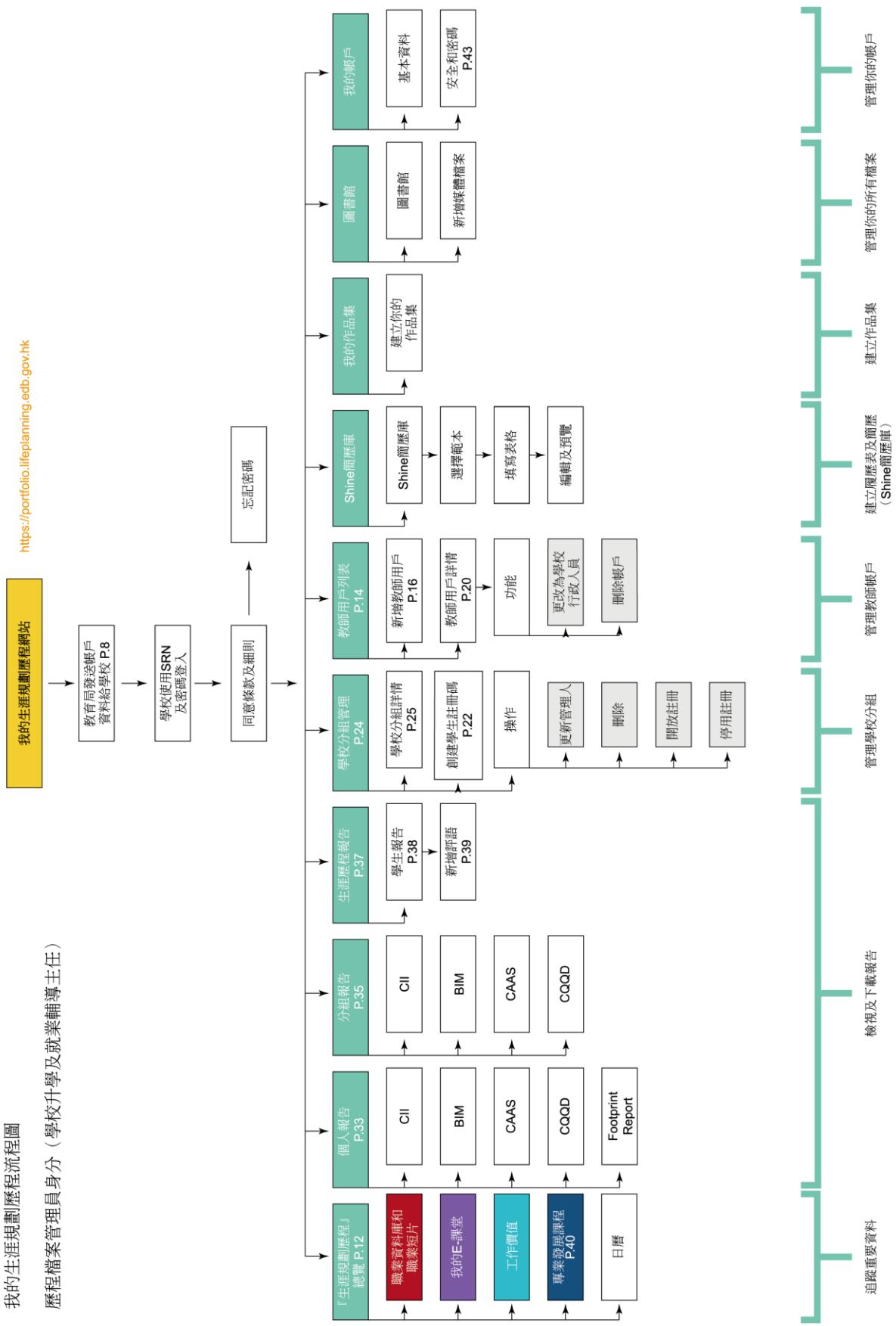
- A. Work as an individual's public and personal identity.
- B. Work as occupying time
- C. Work as social contribution
- D. Work as an aid to mental health

5. Which of the following question belongs to level 2(self-actualization) of Maslow's hierarchy of needs?

- A. What is the meaning of my work?
- B. Does my work match with my interest?
- C. How can I earn my living?
- D. None of the above.

Submit

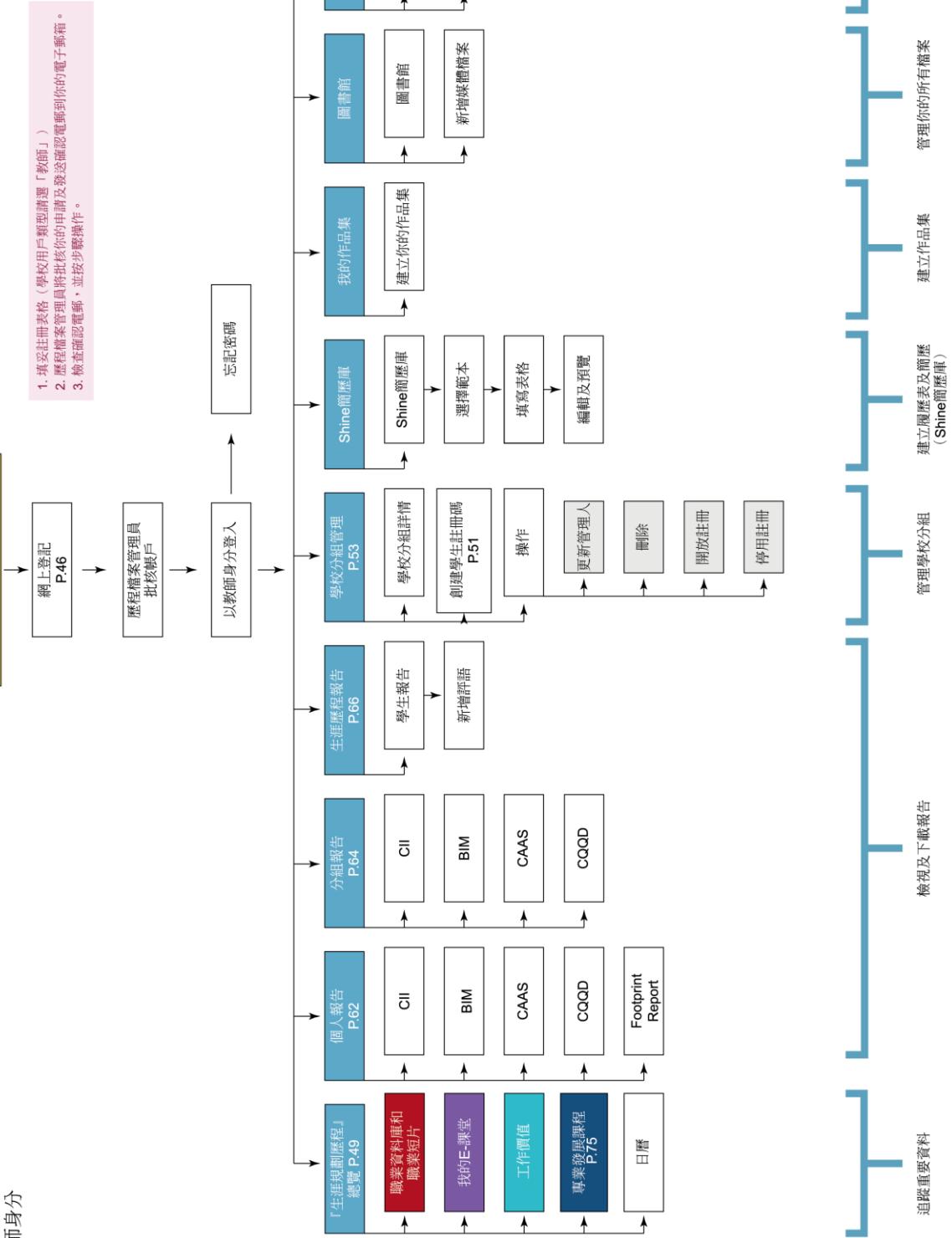
Export



我的生涯規劃/歷程流程圖 教師身分

<https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>

我的生涯規劃歷程網站



我的生涯規劃歷程流程圖 學生身分

<https://portfolio.lifeplanning.edb.gov.hk>

